

Il Pleut Sur La Route / 小雨降る径

5 più mosso ♩ = 110

Musical notation for measures 5-8. Measure 5 is a whole rest. Measure 6 is a whole rest. Measure 7 contains a quarter note G4, an eighth note F#4, and an eighth note E4. Measure 8 contains a half note D4.

Musical notation for measures 9-11. Measure 9 contains a quarter note G4, an eighth note F#4, and an eighth note E4. Measure 10 contains a half note D4. Measure 11 contains a quarter note G4, an eighth note F#4, and an eighth note E4.

Musical notation for measures 12-15. Measure 12 contains a quarter note G4, an eighth note F#4, and an eighth note E4. Measure 13 contains a half note D4. Measure 14 is a whole rest. Measure 15 contains a quarter note G4, an eighth note F#4, and an eighth note E4.

15

Musical notation for measures 16-19. Measure 16 contains a half note D4. Measure 17 contains a quarter note G4, an eighth note F#4, and an eighth note E4. Measure 18 contains a half note D4. Measure 19 contains a quarter note G4, an eighth note F#4, and an eighth note E4.

20

Musical notation for measures 21-24. Measure 21 contains a quarter note G4, an eighth note F#4, and an eighth note E4. Measure 22 is a whole rest. Measure 23 contains a quarter note G4, an eighth note F#4, and an eighth note E4. Measure 24 contains a half note D4.

Musical notation for measures 25-27. Measure 25 contains a quarter note G4, an eighth note F#4, and an eighth note E4. Measure 26 is a whole rest. Measure 27 contains a quarter note G4, an eighth note F#4, and an eighth note E4.

28

Musical notation for measures 29-31. Measure 29 contains a half note D4. Measure 30 is a whole rest. Measure 31 contains a quarter note G4, an eighth note F#4, and an eighth note E4.

Musical notation for measures 32-35. Measure 32 contains a quarter note G4, an eighth note F#4, and an eighth note E4. Measure 33 contains a half note D4. Measure 34 is a whole rest. Measure 35 contains a quarter note G4, an eighth note F#4, and an eighth note E4.

36

Outro

Musical notation for measures 37-38. Measure 37 contains a quarter note G4, an eighth note F#4, and an eighth note E4. Measure 38 contains a half note D4.

Musical notation for measures 39-42. Measure 39 contains a quarter note G4, an eighth note F#4, and an eighth note E4. Measure 40 contains a half note D4. Measure 41 contains a quarter note G4, an eighth note F#4, and an eighth note E4. Measure 42 contains a half note D4.

<2>

5 *p* *più mosso* ♩ = 110

5 6 7

8 9 10 11 12

12 13 14 15 16

15 16 17 18 19 20

19 20 21 22 23 24

23 24 25 26 27

27 28 29 30 31

31 32 33 34 35

Outro

35 36 37 38 39

Outro

39 40 41 42 43

Il pleut sur la route 小雨降る径

Tino Rossi ティノ・ロッシ

Il pleut sur la route...

Le cœur en déroute

Dans la nuit j'écoute

Le bruit de tes pas...

径に雨は降り...

心は乱れ

夜の闇のなか耳を澄ませる

君の足音に...

Mais rien ne résonne

Et mon corps frissonne

L'espoir s'envole déjà

Ne viendrais-tu pas ?

だが何も聞こえず

身体はうち震え

望みはすでに消え去る

君は来てくれないのか？

Dehors... le vent, la pluie...

Pourtant, si tu m'aimes

Tu viendras quand même

Cette nuit

外では...風が、雨が...

だが、もし君が僕を愛してるのなら

それでも君は来るさ 今宵

Il pleut sur la route

Dans la nuit j'écoute

A chaque bruit mon cœur bat

Ne viendras-tu pas ?

径に雨は降り

夜の闇のなか耳を澄ませる

どんな物音にも胸が高鳴る

君は来ないのか？

L'orage est partout

Dans un ciel de boue

Mais l'amour se rit de tout

Il a dit ce soir

Pour la recevoir

Chez moi tout chante l'espoir...

泥のように濁った空から

雷雨があちこちに降りそそぐ

だがわが愛は何も意に介さず

今宵だと言った

あの人を迎え入れるために

わが胸の裡に希望の歌が鳴り響く...

<間奏>

Dehors... le vent, la pluie...

Pourtant, si tu m'aimes

Tu viendras quand même

Cette nuit

外では...風が、雨が...

だが、もし君が僕を愛してるのなら

それでも君は来るさ 今宵

Il pleut sur la route

Dans la nuit j'écoute

A chaque bruit mon cœur bat

Ne viendras-tu pas ?

径に雨は降り

夜の闇のなか耳を澄ませる

どんな物音にも胸が高鳴る

君は来ないのか？